

# El Obrero de Tarariras

INDEPENDIENTE Y AMENO

AÑO IV

Director y Administrador: Francisco P. Martorana

NUM. 111

Tarariras, Agosto 31 de 1921

Suscripción adelantada:  
MENSUAL \$ 0.20

Los originales no se devuelven, sean o no publicados.

Aparece 3 veces al mes

## EUREKA!

A la manera de Arquímedes cuando descubrió la ley de la hidrostática podríamos decir también: Eureka! cuando encontramos la solución para encauzar los sentimientos de cierto prójimo hacia otros senderos.

Y si las lecciones, que bien pueden llamarse «cátedra de educación» nos lo vuelve histrión para ocuparse de la comedia social donde se patatea y se ostenta el lujo en perjuicio de la humanidad sufriente, está sin embargo, más cerca de redimirse que de abismarse.

Pasándole la ola de la ilusoria vanidad de la hipocresía social bien podamos decir: Eureka!

## "PÁGINA BLANCA"

Como dijimos, se nos ha encargado para la difusión de la revista Montevideana «Página Blanca».

También hemos dicho que las familias deben responder al llamado de las mujeres.

Para las partidarias del sufragio, esta revista es un paladín y, las que miran indiferente el feminismo, tendrán buena lectura.

No se crean que porque es femenina tendrán que leerla solo las mujeres...

Femenina es la Dirección y Administración, colaborando en ella plumas autorizadas de escritores.

La suscripción es así: Trimestre \$ 1.20—Semestre \$ 2.40 y Anual \$ 4.80.

Para los avisos por publicación rige los siguientes precios: 1 página \$ 20.00, media página \$ 12.00 y un cuarto \$ 8.00.

Para los negocios de buena entrada poca cosa representan 10 o 12 pesos de avisos.

Veremos como responde el público!

De Nueva Helvecia

## DEL CLUB ATLETICO PENAROL

Hemos recibido una circular de la Biblioteca del epígrafe, suscripta por el señor Hto. Romano y Mario SanVicente—Presidente y Secretario respectivamente—en lo que se nos pide el envío de nuestro periódico, que haremos con el mayor placer.

## En defensa de los agricultores

### Proyecto del diputado Mendiando

Este legislador, indudablemente será uno de los que batirá el record de proyectos, todos humanos y de beneficio para la campaña, si fueran apoyados por los demás representantes del pueblo.

Ultimamente se trata de uno que persigue el fraccionamiento y expropiación de tierras allá por Conchillas, que al llevarse a cabo saldrá ganando el pueblo trabajador.

Existe mucha extensión de campo en la República en iguales condiciones y por consiguiente fraccionable.

## POLICIA, JOVENTUD Y JUEGO

Este título puede hacerle la impresión al lector de aquello de: «mundo, demonio y carne». sin embargo, reconocamos que el nuestro no es tan sugestivo como el que acabamos de citar.

Aquí se trata, en este comentario que vamos a tejer, que discrepamos con una persona, en el modo de encarar el obsesivo problema de la juventud que juega y a la que se quiere poner bajo la tutela policial.

No nos erigimos en defensores de la policía, aun cuando hemos constatado la corrupción entre muno elemento adolescente, por que creemos que debe ser un padre de familia el que ha de velar para la cultura de sus hijos.

A jóvenes de corta edad,—sin experiencia alguna de la vida, se le suele otorgar mucha libertad nocturna y cuando no se le otorga, se la toman, burlando a los padres, saltando por la ventana o por los cerros luego que aquellos se han entregado al sueño.

Si en el joven se puede inculcar el verdadero concepto de la educación, entonces bastan ciertas disposiciones familiares de las horas de entradas y salidas, de lo contrario es necesario severa vigilancia y rigurosidad.

Ciertos juvenzuelos suelen faltar en la hora de la cena del almuerzo. El padre deja pasar. Muchas veces se dejan escapar frases como estas:

—Se embroma si llega tarde. Mientras tanto el joven se ha hecho un partido en cualquier juego.

De los hombres mayores, tan poco somos partidarios de que lo vigile la policía. Es el hombre que debe mirar el porvenir de su casa; si es que le falta el pan a sus hijos y va a jugar el jornal al tapete, o la herencia de la mujer, o una suma que custodia.

Estos hombres que poseen razón de analizar no son adolescen-

tes y, por consiguiente, están en el deber de verlo todo eso que acabamos de expresar.

Nosotros no somos partidarios, en este caso, que sea la policía la de la responsabilidad, sino la misma escrupulosa sociedad, ya que a la policía se le puede burlar.

Cuando miramos a esa falange de jóvenes que vegetan en el vicio nos acordamos de las bibliotecas públicas a las que no concurren.

La de esta localidad, no se puede decir que es frecuentada de la juventud en masa suscribiéndose y llevando libros a su domicilio.

El entusiasmo es siempre para las cosas que no exijan fijar la atención.

¡Suele ser, para los tales tan árida la lectura!

Los deportes son buenos cuando la educación es paralela.

Un señor que ha presenciado varios partidos football donde ha habido varios contusos en las piernas y en los ojos—amoratados—ha dicho muy ocurrente:

—Ahí tienen en las piernas en un Dempsey, pero en la cabeza un globo.

La educación no es paralela. Naturalmente que educando el cuerpo es necesario la educación para el espíritu.

Y a la juventud—cierta juventud digamos—no le entusiasma los estantes llenos de libros, la mesa de diarios y revistas, confortablemente sentada, con buena luz, leyendo en su casa, almacenando ideas para que mañana no sea motejado de «masa anónima» sino, el garito y otros juegos donde libra el contraste de su educación.

Habil en las piernas y en las manos para el juego, pero la mente enferma.

## Apuntes y comentarios

La aristocracia rusa ya no es más tal cosa. Oficiales zaristas vendiendo diarios; nobles familias venden en los cafés, magistrados que viven de la pesca etc. etc.

No ha habido en Rusia más que un cambio de papeles.

Mañana por ejemplo, será la aristocracia bolsebiquila que volverá a su antiguo régimen.

Total de oprimidos opresores.

En Inglaterra la industria teatral pasa por un momento de crisis. Teatros cerrados y actores sin trabajo. Indiferencia del público a causa del precio elevado del boleto...

Lo que estarán mal, como en todas partes son los acostumbrados a hacer la digestión o comer caramelos.

Pasaban por el correo local y a destino nacionalistas impresos cerrados, estampillado se entiende, como prescriben las leyes. Nos intrinco el im preso y buscamos uno. Se trata de la difusión «del programa del radicalismo blanco» suscripto por un comité, presidido por el doctor Lorenzo Carnelli.

Conocida es la actuación y la tendencia ideológica del doctor Carnelli dentro del nacionalismo, que busca encaminarlo hacia un programa más amplio y más justiciero y equánime.

Se quiere proteger las pequeñas industrias, el comercio el trabajo, la agricultura. El impuesto progresivo, disminución de gabelas, gastos y toda otra cosas, que llevado a cabo sería una vida nueva.

## Colaboración femenina

### Crepúsculo invernal

Declina ya la tarde, lo acusa el regreso de los pastores que a los últimos destellos del sol que ya se alja, vuelven al hogar; lo proclaman las aves que en grato regocijo se arrullan en el remaje de las frondas. Sella el horizonte con nimbos rosas y violetas, el tupido y sedoso encaje de las nubes vespertinas que diseminadas con sin igual y gracioso desorden, tiñen con sus matices el oriente donde esfúmase el crepúsculo que precede a las tranquilas noches del frío y cruel invierno.

Un hábito de intenso frío, es todo lo que se advierte en derredor, suspensos ya los elementos que animan la Naturaleza, se espera tan solo la invasión definitiva de las sombras de la noche para entregarse al descanso reparador que procuran la fatiga muscular o intelectual en la brega diaria.

En tanto fuera de las moradas, la brisa riela con una serenidad propia a la condensación del vapor que asciende de la tierra y ese aire fétido convierte en nubes vestiduras, las ramas y hojas de la triste vegetación invernal.

Mientras Natura, se engalana con el vítrio y blanco manto de la escarcha, las almas piadosas meditan en los pobres desheredados de la suerte que jimen sin pan y sin lumbre en los pobres tugurios que le sirven de albergue.

Y en aras del amor de Dios, que condensa el amor a los semejantes y que es a la vez el único lazo de solidaridad humana, óyese el clamor que por



## PAGINA DE LA JUVENTUD

## La muerte de los sentimientos...

Yo la amaba mucho y ella lo sabía  
Llegando a ser el astro que iluminaba mi noche  
De esa luz yo avaro jamás hice derroche  
Evitando que llegara la desesperada agonía...

Ocasionales amantes fingieron la idolatría  
Y la pobre ingenua escuchó cualquier a «Gavroche»,  
Y palpitante el seno hacía saltar el broche...  
Y su cuerpo todo de amor se estremecía...

Llegó al fin el ocaso: el día del desengaño  
Una mirada retrospectiva dirigió antaño...  
El paso vacilante tuvo y amargura infinita,

Comenzó luego a llorar... ya demasiado tarde  
Cuando la llama ideal nunca jamás arde  
Y en el espejo del alma vióse cual triste flor marchital

## DESENGAÑO

## LA HERRATA

Es el sujeto escondido en la maleza,  
Que el cobarde brazo con traición levanta,  
Dando a su alma, sumida en la vileza.  
La gloria del crimen que con cinismo canta

Es el sujeto que manchilla con pobreza  
De espíritu, la idea noble y santa,  
Y su veneno con sin igual destreza  
En la casa del Ideal impúdico le planta

Como el intruso que viola una mansión,  
La buena forma combate con mucha saña  
Y del genio falsea, la bella inspiración

Con premeditación, al autor engaña  
Y cual sujeto abusando de la confianza  
Al público benévolo su engendro lanza

## APASIONADO

Agosto 1921

## Mi ideal

Mi ideal: una simpática mo-  
rochita que cual crisalida hace  
gala de la hermosura de su ju-  
ventud. Su tierno corazón in-  
quieto quién sabe a cuantos  
serenos espíritus, a impulsos  
de su graciosa y profunda mi-  
rada.

Sus labios de color de rosa

me han robado la calma ¡Única  
mujer que ha inducido a un  
profano a compartir en la Em-  
presa de Cupido!

Es ella fugaz canto y precoz.  
Le llaman cariñosamente P...  
y pertenece a una distinguida  
familia de esta localidad.—¿Si  
lee estas líneas se dignará con-  
testar a

Impaciente?

ellos elevan «Cobíjalos Tú Sr.  
de las Alturas con la inmensa  
clámide de tu protección Di-  
vina».

Maria Y. Alberti

## FIESTA

El domingo 14 del actual, dió  
lugar en el monte del arroyo Ta-  
rariras, una halagadora fiesta  
campestre, organizada por el dis-  
tinguido propietario señor Da-  
niel Bonjour que dado su amabi-  
lidad pasamos todos un día muy  
ameno y de agradable sociabili-  
dad.

Abundó el rico asado con cue-  
ro, lechón y vino.

A la gentileza del joven Sera-  
fín Cordero Criado, debemos va-  
rias instantáneas, sacadas ese  
día.

Asistieron las distinguidas fa-  
milias de: Canale, Giacometti,  
García y Grant. Además del fes-  
tejado, hacían acto de presencia  
los señores doctor Bertón, Díaz  
Arnesto, Sagasti, García, Malán,  
Bonjour, Lausarot, Geymonat,  
etc.

Un concurrente.

Nota: Se le ruega dejar en es-

tas crónicas que necesitarán el  
pseudónimo.

## Vida social

## Necrológicas

Rodeada del cariño de los  
suyos y estimada por cuanto  
la trataron, dejó de existir el  
martes de la pasada semana,  
en esta localidad, la señora  
Graciana Lazague Vda. de  
Chiovino.

Una enfermedad que hacía  
9 años la molestaba grande-  
mente arrebató a la vida una  
alma buena y un corazón gran-  
de que la colocaron en el núme-  
ro de las virtuosas.

El sepelio de sus restos en el  
cementerio de Rosario, es una  
prueba elocuente del afecto  
con que contaba, habiendo  
el cortejo fúnebre, aumentado  
a tal punto, de la salida de esta  
hacia la localidad nombrada  
que llegando al término que fi-  
ja una ordenanza para ser co-  
locada en la carroza fúnebre,  
contamos unos 40 vehículos  
que seguían el féretro, la mi-  
tad a traición a sangre.

La muerte de la señora Chio-

## "EL GARDEN"

436 - 440 Avenida General Flores

(COLONIA R. O.)

Casa de huéspedes de primer orden. Piezas bien ven-  
tiladas y cuidadas. Comidas buenas y abundantes.

Té completo servido todas las tardes de 15 a 18, una  
especialidad de la casa.

## Precios módicos

JOSEFA G. DE BERETA

Encargada

vino, enluta a las familias de  
los señores, Quinelli, Corbelli-  
ni, Ganio, Elvira Vda. de Do-  
tta, Quino, Colmán, Juan La-  
zague y Vda. de Lizandina.

La familia Chiovino nos pi-  
de agradezcamos por medio de  
estas a las personas que la  
acompañaron en el reciente  
duelo.

## Viajeros

Para Colonia la Srta. Anita  
Alfano y su jovencito hermano  
Alfonso. Estuvo de Riachue-  
lo el señor Juan Barolín y su  
señora esposa.—Regresó a Co-  
lonia Valdense la señorita Ce-  
sarina Gonnet.—Estuvo en  
Rosario el señor Julian Ague-  
rre.—Procedente de Montevi-  
deo estuvo en esta el joven Isi-  
doro Grevis.—De Juan L. La-  
caze el señor Quino Colmán y  
su señora esposa.—Para C.  
Miguel se ausentó el señor  
Alejandro Rovelli.—Estuvo en  
esta acompañado de su señora  
esposa Margarita Aranguren  
y sus pequeños hijos, el señor  
Guillermo Sorensen.—Para  
Cerro de la Armas la señorita  
Marta Aranguren.—Para Co-  
lonia la señorita Juanita Ace-  
vedo.—Estuvo en esta de Colo-  
nia el señor Norberto J. Pino.—  
Regresó a Montevideo el señor  
Bernardo Etcheverry.—Para  
Artigas ausentóse el señor G.  
Camio.—Estuvo de Estanzuela  
la señorita Yolanda Giacometti  
Díaz acompañado de su se-  
ñor hermano Edgardo.—Estu-  
vo en esta acompañada de su  
señor hijo Alfredo la señora  
Liberata M. de Rivero.—Estuvo  
de Tres Esquinas el señor Pe-  
dro Balbuen (hijo).—Regresó  
de Carmelo y Palmira el señor  
Juan Bruscherá.—Estuvieron  
en La Paz el señor Carlos Dal-  
más y señora J. Bidegaray y  
Raúl Dalmás.—Después de una  
temporada de ausencia regre-  
só la señorita Victorita Brus-  
cherá.—Regresó de S. José la  
señorita Josefina Vila.—De Co-  
lonia las señoritas Carmen Pas-  
torino y Valentina Idiarte.—  
Estuvo en Rosario la señora  
Beatriz P. Vda. de Sánchez.—  
Para La Paz, algo enfermo el  
joven Carlos Ugón.—Para  
Nueva Helvecia el señor Elías  
Ganio su señora esposa Ana  
Chiovino y la señorita Elvira  
Chiovino que se ausenta de es-  
ta localidad.—De Rosario el se-  
ñor Ramón Dapelo.—Estuvo  
en esta el señor Fernando J.  
Carballo.—Pasó por esta loca-  
lidad el diputado señor Rogelio  
V. Mendrondo.

## Putnam Fadeless oyes

Polvos para teñir

en todos los colores

Agencia exclusiva en  
TARARIRAS

"La Palma"

TIENDA Y MERCERÍA

## Enfermos

Restablecida de afección gri-  
pal la señora Mariana Vda. de  
Umerez.

—Ha guardado cama moles-  
tada por la gripe la educacio-  
nista señorita Margarita S.  
Vila.

—También el señor David  
Negrín.

—Restablecido el señor Luis  
Costabel su señora y su peque-  
ña hija.

## Fallecimiento

En San José prodújose el de-  
ceso de una sobrinita de las se-  
ñoritas Margarita y Josefa  
Vila.

## Nacimiento

El hogar de los esposos Cor-  
bellini Grevis fué alegrado con  
el nacimiento de una nena.

## Fiesta campestre

No pudimos concurrir a la fies-  
ta campestre del 25 de Agosto,  
celebrada en propiedades del se-  
ñor Emilio Gonnet, en el Quintón  
retribuyendo así la deferencia de  
la atenta invitación con que nos  
obsequiara el Círculo Criollo de  
los 33 y que agradecemos.

Sin embargo, recalamos infor-  
me para esta crónica y he aquí:

Aunque Eolo (el dios de los  
vientos) desarreglaba el peinado  
del bello sexo, sus caricias ha-  
cían respirar un aire puro que  
infundía dulce bienestar a las es-  
téticas venusinas.

El día transcurrió divertido pa-  
ra los concurrentes (unas 200 per-  
sonas) con asado, tiro al blanco,  
declamaciones de los niños de es-  
cuela y el baile para olvidar los  
pesares.

Desnataadora  
Marca BIKING

nueva, se da garanti-  
da en el trabajo. Para in-  
formes con nosotros que lo  
indicaremos el dueño.



## FARMACIA

Estación Tarariras  
DE  
Carlos Ball

Surtido completo en drogas y Productos Químicos. La Farmacia está atendida personalmente por su propietario. Precios módicos. Servicio nocturno Estación Tarariras

## Se vende

1 automóvil Dort casi nuevo dos Ford, un carruaje liviano con arcos, todos en muy buen estado se dan facilidades para el pago.

Para tratar y verlos en Tarariras con su dueño señor JUAN C. APARIS.

**Aviso** Se venden 35 hectáreas de campo flor.—Tratar con el señor GOYO VELASCO Tarariras.

## Anita Alfano

Profesora de piano, teoría y solfeo. Diplomada en el Conservatorio «Thibaud-Piazzini» de Buenos Aires.

Dá lecciones en la localidad, casa de las señoritas Bruscher. Precios módicos. Por cualquier informe dirigirse al teléfono N.º 180.

ESTACIÓN TARARIRAS

## Disolución de sociedad

Comunico al público en general que ha quedado disuelta la sociedad del infrascripto y Manuel Ale, ha ciéndome cargo del activo y pasivo y a los efectos que determina la Ley de 26 de Setiembre 1904 hago la presente publicación.

JOSE ALE  
Tarariras, Julio 12 1921.

—También pongo en conocimiento de mi numerosa clientela que he resuelto hacer una rebaja del 20 % de todos los artículos de mi casa de comercio.

Gran liquidación artículos de verano  
Precios sumamente bajos  
JOSE ALE

## ¿Quiere Ud. comprar barato?

Visite la casa Juan Quinelli (Tarariras) y encontrará en liquidación un gran surtido de franelas de buen gusto, tartanes, lienzos, madraces, casimires, sacos para señoras y surtido completo de ropas para hombre, e infinidad de otros artículos a precios sumamente bajos.

¡Aproveche la oportunidad! que esta ocasión de vestir barato solo durará por todo el mes de Agosto.

JUAN QUINELLI

## Brocal de aljibe

Se vende en buen estado. Para tratar Imprenta «Helvecia».

Nueva Helvecia.

## MENDEZ &amp; ORONA

## La estancia SANTUCHO

Próxima a la importante Estación Tarariras

En fracciones de 25 a 80 hectareas

Campo virgen y disponible muy especial para agricultura o ganadería

CON FACILIDADES DE PAGO

Proximamente detalles, planos y fecha de este importante remate

MENDEZ &amp; ORONA

Colonia, Agosto 15 de 1921.

Norberto V. Toscano  
PROCURADOR

Tramita y defiende toda clase de asuntos judiciales. Especialmente sucesiones o testamentarias. Competencia, honradez y actividad. Precios convencionales y muy módicos. Coloca dineros en hipoteca en condiciones equitativas y ventajosas. Siempre tiene encargo en vender campos, terrenos y casas. Escritorio: calle Colón, 438, Rosari

## SASTRERIA

DE

B. pelo y Navaratz

Especialidad en ropa sobre medida, como también en capas.

Se corta toda clase de ropa para hombres y niños.

Se planchan y limpian trajes

Precios sin competencia.

TARARIRAS

## Queseros

Sal especial para impedir la fermentación violenta en el queso. Venta por mayor y menor.—JUAN L. SIESTEDT LARSON.—Marmaraja 2166, Montevideo. (Venta en Tarariras) E. Gironés.

## Comercio JUAN QUINELLI

Joaquín Suarez - Tarariras

La casa que vende más barato y que tiene todos sus artículos de primera calidad

Gran surtido de Invierno: franelas de lana y algodón, tartanes, bombasies, casimires para trajes, cortes de pantalón, telas para sábanas, madraces, medias para todo los gusto y clases, sacos para señora y niñas, sobretodos para hombres y niños, trajecitos de 3 a 18 años, sombreros de castor y Nutria, gorros para hombres y niños, lana en madeja para tejidos.

Frazadas gran surtido en clase y tamaños

Comestibles todo de primera clase y barato	CAMARAS	Ferretería y Bazar precios sin competencia
	MICHELIN	

La casa más conveniente para colocar las cremas y que da mejor resultado en sus porcentajes.

Toda compra al contado en artículos de tienda goza de un 20 % de descuento, en calzado el 15 %.

Se compra queso y toda clase de frutos y cereales

JUAN QUINELLI.

## Lilicia E. Klein

profesora egresada de la Academia Ballestrini de Montevideo. Da lecciones de corte y confección en la casa de don JUAN QUINELLI.

## Boniatos

vende Miguel González

## Se vende

un carro de media carga con elástico. Tratar con su dueño señor PEDRO FIGUEROA



# LA PALMA

## ¡Liquidación!

todos los artículos de INVIERNO  
a precio de costo.

Verdadera oportunidad de comprar  
barato.

TARARIRAS

David Dalmás.

### Colegio de San Juan Bautista

COLONIA

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Misericordia. - Edu-  
cación completa para niñas y señoritas. Se reciben pupilas,  
medio pupilas y externas.

CLASES—desde el primer año hasta el sexto. —Se enseñan toda clase  
de labores, encajes, trabajos en cuero y metal. Se dan lecciones de piano  
y solfeo. Hay clase de corte y confección de vestido. Se enseña el Inglés a  
la perfección. Precios muy reducidos. Pupilas: 15 \$ mensuales. —Medio  
pupilas 8 \$ mensuales. Externas: precios convencionales. Para más infor-  
mes dirigirse a la Directora Superiora Sr. María Constante—Colonia. Se  
reciben pensionistas para ir al Liceo local.

**Lo mejor de lo mejor**  
**Verba MEDALLA**  
**y los afamados aceites**  
**CANALEJAS y FILTRO**  
PIDA Vd. HOY MISMO A SU ALMACENERO  
PRECIO EXTRAORDINARIO  
Unicos introductores **Estapé, Rivera y Cia.**  
25 de Mayo 670

### Zapatería «La Vencedora»

— DE —  
**Guillermo Haller**

La que mayor garantía y solidez ofrece en la confec-  
ción del calzado de toda clase.  
Saber emplear bien el dinero, es elegir donde hay  
personas competentes en cualquier trabajo.  
En esta Casa, en la que trabaja su dueño, es la  
que conviene el público.

Se trasladó la Casa en su nuevo local cerca del Café  
ESTACION TARARIRAS

### Antonio Tramontino

CONSTRUCTOR

Se encarga de la ejecución de cualquier obra de alba-  
ñilería, con solidez y prontitud.—Se encarga además de  
trabajos de carpintería y pincurería.—Frentes estilos mo-  
derno, chalets, galpones, etc.

Se formulan planos y se dan presupuestos.—Se ocupa  
ocupa de tasaciones. Atiende pedidos campaña.

PRECIOS sin COMPENSA ESTACION TARARIRAS

### COMERCIO Y FABRICA DE MANTECA

— DE —

### Zamilo Santin Carballo

PUERTO DEL SAUCE

Compra cualquier cantidad de crema y queso, paga los  
precios mas altos. No tiene agentes

Depósito y Escritorio en Montevideo

AVENIDA 18 DE JULIO 1994

### LA COOPERACION DE CREMERIAS

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de PESOS  
1.65 el kilo de grasa butiromet. Vende la famosa  
desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos  
sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. ne-  
cesite, para trabajar bien.) Facilitamos gratuitamente cual-  
quier dato técnico o comercial relacionado con nuestro  
ramo. Strvase escribiernos!

La Cooperación de Cremerías  
**GARILLO Y CIA.**

Marmarajá 2271

MONTEVIDEO